

Переход на цифровое телевидение

Что такое переход на цифровое телевидение?

Переход на цифровое телевидение представляет собой переключение с аналогового на цифровое телевидение. В 1996 г. Конгресс США узаконил выделение дополнительного канала телевизионного вещания каждой телевизионной станции, чтобы они могли начать вещание в цифровом формате, одновременно продолжая работать в аналоговом формате. Позже Конгресс заявил, что для телевизионных станций полной мощности 17 февраля 2009 г. будет последним днем вещания в аналоговом формате. Телевизионные станции по всей территории США в настоящий момент вещают в аналоговом и цифровом формате. После 17 февраля 2009 г. телевизионные станции полной мощности будут вещать только в цифровом формате.

[Вернуться к началу](#)

Почему мы переходим на цифровое телевидение?

Важное преимущество полного перехода телевидения на цифровой формат заключается в том, что данный переход освободит часть ценного диапазона вещательных частот для служб общественной безопасности (например, полиции, пожарной охраны и команд спасателей). Часть диапазона также будет продана с аукциона компаниям, которые смогут предоставить потребителям современные услуги беспроводной связи (например, услуги широкополосной беспроводной связи).

Потребители также получают преимущество, поскольку цифровое вещание позволяет станциям предложить им более качественное изображение и звук. Более того, цифровое вещание намного эффективнее аналогового. Например, избавившись от ограничений аналоговой эры, телевизионная вещательная станция сможет, используя процесс, называемый «многоканальным вещанием», предложить на выбор цифровую программу «высокой четкости» (HD) или многочисленные цифровые программы «стандартной четкости» (SD). Многоканальное вещание позволяет телевизионным станциям предлагать несколько каналов цифрового сигнала, работающих одновременно, используя тот же диапазон, который необходим для одного аналогового канала. Например, станция, вещающая в аналоговом формате на канале 7, может предложить зрителям лишь одну программу, а станция, вещающая в цифровом формате, может предложить зрителям одну цифровую программу на канале 7-1, вторую цифровую программу на канале 7-2, третью цифровую программу на канале 7-3 и так далее. Это означает предоставление телезрителям более широкого выбора программ.

[Вернуться к началу](#)

Что мне необходимо сделать, чтобы быть готовым к прекращению аналогового телевизионного вещания?

Поскольку Конгресс заявил, что последним днем вещания в аналоговом формате для телевизионных станций полной мощности будет 17 февраля 2009 г., после этой даты эфирное телевизионное вещание будет осуществляться только в цифровом формате.

Если в вашем распоряжении находится один или более телевизоров, которые принимают бесплатный эфирный телевизионный сигнал (с помощью антенны, находящейся на крыше, или комнатной антенны типа «кроличьи уши»), важно выяснить, какие это телевизоры. Цифровой телевизор (телевизор со встроенным цифровым тюнером) позволит вам продолжить просмотр бесплатных эфирных телевизионных программ после 17 февраля 2009 г. Если же вы пользуетесь аналоговым телевизором, то, чтобы иметь возможность продолжать смотреть программы вещательного телевидения на этом телеприемнике, вам потребуется цифро-аналоговый конвертер. Этот конвертер также позволит вам принимать любую дополнительную программу многоканального вещания, предлагаемую вашими местными станциями.

Для оказания помощи потребителям при переходе на цифровое телевидение правительство учредило Программу выдачи купонов на цифро-аналоговые конвертеры. Национальное управление по телекоммуникациям и информации (National Telecommunications and Information Administration, NTIA), которое входит в состав Министерства торговли, начало реализацию этой программы. Каждая американская семья имеет право на получение двух купонов, каждый на сумму 40 долларов, на приобретение соответствующих требованиям программы телевизионных конвертеров. С января 2008 г. Национальное управление по телекоммуникациям и информации начало принимать заявления на выдачу купонов. Купоны могут быть израсходованы лишь на приобретение соответствующих требованиям программы телевизионных конвертеров в магазинах розничной торговли, реализующих бытовую электронику и участвующих в программе, непосредственно во время покупки. (Пожалуйста, обратите внимание, что срок годности этих купонов истекает через 90 дней после их отправки по почте). Ожидается, что продажная цена цифро-аналоговых конвертеров составит от 40 до 70 долларов за штуку. Покупка конвертера представляет собой разовый расход. Подробную информацию о Программе выдачи купонов на цифро-аналоговые конвертеры можно получить, посетив веб-сайт www.dtv2009.gov или позвонив по номеру 1-888-388-2009 (голосовая линия) или 1-877-530-2634 (линия ТТУ).

Прекращение аналогового вещания полной мощности 17 февраля 2009 г. не окажет влияния на пользователей кабельного и цифрового телевидения, имеющих аналоговые телевизоры, подключенные к службе кабельного или спутникового телевидения.

[Вернуться к началу](#)

Придется ли мне ждать до 17 февраля 2009 г., чтобы иметь возможность смотреть программы цифрового телевидения?

Нет, цифровое телевидение доступно уже сейчас. Если сегодня вы смотрите эфирные телепрограммы, то при наличии цифрового телеприемника вы сможете принимать все или большую часть цифровых сигналов ваших местных станций. Вы можете принимать сигнал высокой четкости и многоканальное вещание ваших местных станций. Проверьте перечень ваших местных программ или свяжитесь с вашими местными телевизионными станциями, чтобы получить подробную информацию о доступном в настоящий момент цифровом телевидении. Специальный веб-сайт Федеральной комиссии по связи (FCC), www.dtv.gov, предлагает более подробную информацию касательно цифрового телевидения. Кроме того, вы можете позвонить по телефону 1-888-225-5322 (линия ТТУ: 1-888-835-5322).

[Вернуться к началу](#)

17 февраля 2009 г. будет датой прекращения аналогового телевизионного вещания полной мощности?

Федеральный закон объявил 17 февраля 2009 г. последним днем аналогового телевизионного вещания полной мощности. Правительственные учреждения, предприятия

промышленности, общественные группы и другие заинтересованные организации делают все возможное, чтобы осуществить переход в указанную дату и помочь каждому подготовиться к прекращению аналогового телевизионного вещания полной мощности.

[Вернуться к началу](#)

Если у меня имеется старый аналоговый телевизор, останется ли мне его только выбросить после 17 февраля 2009 г.?

Нет. Цифро-аналоговый конвертер позволит вам продолжать использовать ваш аналоговый телевизор для приема эфирных цифровых телепрограмм. Нет необходимости избавляться от имеющегося у вас аналогового телевизора. Более того, аналоговые телевизоры должны продолжать работать так же, как и раньше, если они подключены к платной службе вещания, например, к кабельному или спутниковому телевидению. Также должны продолжать работать аналоговые телеприемники с подключенными игровыми приставками, видеомагнитофонами, DVD-плеерами и аналогичными приборами, которыми вы пользуетесь в настоящий момент.

[Вернуться к началу](#)

Ваш телевизор

Если я хочу приобрести новый телевизор, должен ли я буду купить телевизор высокой четкости (HDTV) для просмотра программ цифрового телевидения после перехода?

Нет. Важно понять, что переход к цифровому телевидению – это переход от аналогового телевидения к цифровому, а не переход от аналогового телевидения к телевидению высокой четкости. Цифровое телевидение предусматривает телевидение высокой четкости, но вам нет необходимости покупать телевизор высокой точности, чтобы принимать передачи цифрового телевидения. Цифровой телевизор стандартной четкости (это просто телевизор со встроенным цифровым тюнером) или цифро-аналоговый конвертер, подключенный к аналоговому телевизору, – это все, что необходимо, чтобы продолжать принимать передачи эфирного телевидения. Цифровое телевидение включает форматы стандартной четкости (SD) и высокой четкости (HD). Вы можете принимать телесигнал высокой четкости на цифровом телевизоре стандартной четкости (или на аналоговом телевизоре, подключенном к цифро-аналоговому конвертеру), но высокая четкость в полном объеме достигнута не будет. Также важно знать, что телевизоры стандартной четкости сопоставимы по цене с аналоговыми телевизорами такого же размера.

[Вернуться к началу](#)

Как я могу убедиться, что покупаю цифровой телевизор?

По закону, начиная с 01 марта 2007 г. все устройства, принимающие телевизионный сигнал (включая телевизоры, видеомагнитофоны, цифровые видеомагнитофоны и т.д.), импортированные в США или предлагаемые для продажи в межштатной торговле, должны иметь цифровой тюнер. Магазины розничной торговли могут продолжать продавать устройства только аналогового формата из имеющихся запасов, но на таких устройствах или рядом с такими устройствами они обязательно должны разместить наклейку с информацией для покупателя, содержащую следующее предупреждение:

ВАЖНО ЗНАТЬ

Этот телеприемник имеет тюнер, предназначенный только для аналогового телевидения. После 17 февраля 2009 г. ему потребуется конвертер для приема эфирных телепрограмм с помощью антенны, поскольку к этому времени будет осуществлен национальный переход на цифровое телевидение. Телевизоры только аналогового формата продолжают работать так же, как и раньше, для приема сигналов кабельного и спутникового телевидения, при подключении к игровым приставкам, видеомагнитофонам, DVD-плеерам и подобной продукции. Более подробную информацию можно получить, позвонив в Федеральную комиссию по связи по номеру 1-888-225-5322 (линия ТТУ: 1-888-835-5322) или посетив веб-сайт комиссии, посвященный вопросам цифрового телевидения, www.dtv.gov.

Таким образом, все продаваемое телевизионное оборудование должно иметь цифровой тюнер или должно быть обозначено как единица товара, не имеющая такового. Помните об этой наклейке и об ограничениях устройств только аналогового формата при покупке нового телевизора или другого телевизионного оборудования.

[Вернуться к началу](#)

Как мне проверить, является ли имеющийся у меня телевизор цифровым?

Многие цифровые телевизоры и цифровое телевизионное оборудование будут иметь наклейки, маркировку или упоминание в информационных материалах, поставляющихся в комплекте с ними, о том, что они имеют цифровые тюнеры. Эти наклейки или маркировка могут содержать следующие слова “Integrated Digital Tuner” («встроенный цифровой тюнер»), “Digital Tuner Built-In” («вмонтированный цифровой тюнер»), “Digital Receiver” («цифровой приемник») или “Digital Tuner” («цифровой тюнер»), “DTV” («цифровое телевидение»), “ATSC” («стандарт цифрового телевидения ATSC») или “HDTV” («телевизор высокой четкости»). Если ваше телевизионное оборудование имеет любую из этих наклеек или маркировок, оно сможет принимать цифровые эфирные телепрограммы, и вам не потребуется цифро-аналоговый конвертер. (Помните, что вам не требуется телевизор высокой четкости для просмотра бесплатных цифровых эфирных телепрограмм. Если ваше телевизионное оборудование содержит цифровой тюнер, вы сможете принимать эфирный цифровой телесигнал. Телевизор высокой четкости необходим лишь в том случае, если вы хотите принимать телесигнал высокой четкости в полном качестве.) Вам также необходимо прочесть руководство или другие материалы, которые поставляются в комплекте с вашим телевизионным оборудованием, чтобы определить, имеется ли в нем цифровой тюнер.

Если ваш телевизор имеет наклейку “Digital Monitor” («цифровой монитор») или “HDTV Monitor” («монитор высокой четкости»), “Digital Ready” («телевизор с возможностью приема цифровых сигналов») или “HDTV Ready” («телевизор с возможностью приема сигналов высокой четкости»), это не означает, что он на самом деле оснащен цифровым тюнером. Таким образом, для просмотра эфирных цифровых телепрограмм вам, скорее всего, потребуется отдельная телевизионная абонентская приставка с цифровым тюнером.

Эфирные цифровые телевизионные абонентские приставки для цифровых мониторов или мониторов высокой четкости можно приобрести в магазинах розничной торговли. Операторы кабельного и спутникового телевидения также продают или сдают в аренду цифровые телевизионные абонентские приставки для приема предоставляемых ими услуг. (Примечание: цифровая телевизионная абонентская приставка, описанная здесь, – это то же самое, что цифро-аналоговый конвертер, описанный выше, используемый для преобразования бесплатного эфирного цифрового телевидения для приема на аналоговом телевизоре).

Если ваш телевизор имеет наклейку “analog” («аналоговый») или “NTSC” («телевизионный формат NTSC»), но НЕ имеет наклейки о наличии цифрового тюнера, значит, в нем имеется лишь аналоговый тюнер.

Если вы не можете определить, имеет ли ваш телеприемник или другое телевизионное оборудование цифровой тюнер, вам следует выяснить фирму-производителя и номер модели вашего оборудования, а затем связаться с продавцом бытовой электроники или производителем, чтобы определить, имеется ли в оборудовании цифровой тюнер. Эту информацию можно также получить на веб-сайте производителя.

Поскольку в настоящее время большинство телевизионных станций на телевизионном рынке США вещают в цифровом формате, потребители могут смотреть цифровое телевидение уже сегодня. Вы можете связаться с местными телевизионными станциями, чтобы узнать номера каналов, транслирующих цифровой телесигнал. Затем вам необходимо удостовериться, что ваш телеприемник настроен на прием эфирного телесигнала (не путать с платным телевидением например, кабельным или спутниковым), и настроить телеприемник на прием эфирных цифровых каналов. Таким образом, вы проверите, может ли ваш телевизор принимать цифровой телесигнал.

[Вернуться к началу](#)

Каковы различия между цифровыми телевизионными приемниками (со встроенным цифровым тюнером) и цифровыми мониторами/мониторами высокой четкости?

Цифровой телеприемник (DTV) – это телевизор, имеющий вмонтированный цифровой тюнер. Цифровой тюнер – это то, что называют декодером DTV или приемником DTV. Если в вашем телевизоре имеется встроенный цифровой тюнер, вам не потребуется дополнительное оборудование за исключением антенны (установленной на крыше либо комнатной типа «кроличьи уши») для приема эфирного цифрового телевидения. Встроенные цифровые телеприемники также могут принимать и воспроизводить аналоговый телесигнал. Таким образом, вы сможете продолжать принимать программы аналогового телевидения.

Что касается монитора DTV, он не может принимать цифровой телесигнал без дополнительного оборудования. Это просто устройство отображения, не имеющее технической возможности приема цифрового сигнала. Цифровая телевизионная абонентская приставка или приставка высокой четкости должна быть подключена к антенне и монитору для приема и воспроизведения эфирного цифрового телесигнала или телесигнала высокой четкости.

Если у вас имеется цифровой монитор или монитор высокой четкости и вы хотели бы приобрести цифровую телевизионную абонентскую приставку или приставку высокой четкости для просмотра эфирных телепрограмм, уточните у вашего продавца, совместима ли телевизионная абонентская приставка с вашим монитором.

[Вернуться к началу](#)

Как насчет моего видеомэгнитофона, DVD-плеера, видеокамеры с встроенным видеомэгнитофоном и игровой приставки? Я смогу использовать их при наличии цифрового телеприемника?

Да. Цифровые телеприемники «обратно совместимы». Имеется в виду, что существующее аналоговое оборудование (видеомэгнитофоны, DVD-плееры, видеокамеры с встроенным видеомэгнитофоном, игровые приставки и т.д.) будет работать с цифровыми телеприемниками. Однако их видеосигнал будет воспроизводиться в том максимальном разрешении, которое доступно для каждого аналогового устройства. Производители выпускают различные соединители для оборудования, которые, кроме того, улучшают качество изображения и звука при использовании цифровых телеприемников с имеющимся

аналоговым оборудованием. Уточните у вашего продавца, какие соединители будут работать с вашим оборудованием.

[Вернуться к началу](#)

Как я смогу принимать цифровой телесигнал или телесигнал высокой четкости?

Для приема эфирного цифрового телесигнала (в отличие от платного цифрового телесигнала, предоставляемого службами кабельного или спутникового телевидения) вам потребуется: (1) цифровой телеприемник (телевизор с цифровым тюнером) или аналоговый телевизор, подключенный к цифро-аналоговому конвертеру и (2) антенна (установленная на крыше или комнатная типа «кроличьи уши»). Антенна, обеспечивающая качественный прием эфирного аналогового телевидения, будет работать и для цифрового телевидения.

Список телевизионных станций США, транслирующих цифровой телесигнал, можно найти на веб-сайте <http://www.fcc.gov/mb/video/files/dtvonair.html>. Операторы спутникового телевидения и многие кабельные системы в настоящий момент предлагают услуги цифрового телевидения. Пользователи спутникового и кабельного телевидения должны выяснить у своих поставщиков услуг, какое цифровое телевидение доступно в их местности.

[Вернуться к началу](#)

Нужна ли мне будет специальная антенна для приема эфирного цифрового телевидения?

В общем, для надежного приема эфирного цифрового телесигнала вам потребуется оборудование того же уровня, что и оборудование, используемое вами в настоящий момент для обеспечения качественного приема аналогового телесигнала. Если вам для приема аналогового телесигнала необходима антенна, устанавливаемая на крыше, вам, скорее всего, понадобится такая же антенна для приема цифрового телесигнала. Нет необходимости покупать новые антенны, помеченные «с возможностью приема цифровых сигналов» (“digital ready”) или «с возможностью приема сигналов высокой четкости» (“HD ready”).

[Вернуться к началу](#)

Что произойдет со старыми аналоговыми телевизорами после их замены на цифровые телеприемники? Будут ли их перерабатывать?

Для тех, кто решил отказаться от старых аналоговых телевизоров или другой старой электронной продукции, существуют программы переработки (но помните, аналоговые телевизоры можно использовать и после перехода). Одна из таких программ называется myGreenElectronics. При помощи этой программы вы сможете узнать о возможностях утилизации оборудования, а также адреса программ по переработке отходов в вашем районе. Подробную информацию можно получить на веб-сайте <http://www.mygreenelectronics.org>.

[Вернуться к началу](#)

Кабельное и спутниковое телевидение

Повлияет ли переход на цифровое телевидение на телеприемники, подключенные к услугам кабельного телевидения?

Нет. Если вы пользуетесь услугами кабельного телевидения, переход на цифровое телевидение не повлияет на телеприемники, подключенные к кабельному телевидению. Переход на цифровое телевидение имеет отношение только к телевещательным станциям полной мощности – станциям, использующим государственные телевизионные каналы для передачи телесигнала с помощью радиовещательной антенны.

[Вернуться к началу](#)

Требуется ли Федеральная комиссия по связи (Federal Communications Commission, FCC) от компаний, предоставляющих услуги кабельного телевидения, осуществлять переход на цифровой формат?

Нет. Компании кабельного телевидения не обязаны переходить на цифровой формат. Компании кабельного телевидения могут добровольно перейти на полное или частичное предоставление услуг в цифровом формате, но они не обязаны отказываться от услуг в аналоговом формате, которые они предлагают сегодня. Фактически, FCC требует, чтобы компании кабельного телевидения продолжали передавать местные программы в аналоговом формате (в том случае, если они предоставляют такие услуги) даже после 17 февраля 2009 г.

[Вернуться к началу](#)

Может ли компания, предоставляющая услуги кабельного телевидения, заставить меня приобрести конвертер для приема тех кабельных каналов, которые в настоящее время я принимаю без конвертера?

Некоторые компании кабельного телевидения решили перейти на предоставление услуг в цифровом формате. Это коммерческое решение, принятое компаниями кабельного телевидения. Оно не входило в требования федерального правительства. Ваша компания кабельного телевидения может принять решение перевести некоторые кабельные каналы с аналогового в цифровой формат или она может принять решение полностью перейти на оказание услуг в цифровом формате, отказавшись от услуг в аналоговом формате. Если ваша компания кабельного телевидения примет решение перевести некоторые или все предоставляемые ею каналы в цифровой формат, она может проинформировать вас, что вам необходимо приобрести цифровое кабельное оборудование для продолжения приема передач кабельного телевидения. Это может быть аренда или покупка цифровой кабельной телевизионной абонентской приставки или покупка телевизора с возможностью приема цифровых кабельных сигналов, оснащенного разъемом "CableCARD". Цифровое кабельное оборудование отличается от цифро-аналоговых конвертеров, которые используются для приема эфирных телесигналов.

[Вернуться к началу](#)

Как понять, принимает ли мой телеприемник цифровой сигнал от компаний кабельного или спутникового телевидения?

Ваш телевизор может принимать цифровой телесигнал, если вы приобрели у вашего оператора пакет услуг цифрового телевидения или телевидения высокой четкости и принимаете цифровой телесигнал на цифровом телеприемнике. Однако услуги кабельного или спутникового телевидения в цифровом формате не обязательно являются цифровым телевидением. Ваша система кабельного или спутникового телевидения может использовать цифровую технологию как более эффективный способ передачи аналогового телесигнала. Если ваш телеприемник – аналоговый, то он, скорее всего, не принимает

цифровой телесигнал, даже если качество приема значительно лучше обычного. Выясните у вашего оператора кабельного или спутникового телевидения, какой телевизионный сигнал вы можете принимать и какое оборудование вам необходимо для его приема.

[Вернуться к началу](#)

Мой оператор кабельного телевидения предлагает пакет услуг кабельного цифрового телевидения. Это то же самое, что и телевидение высокой четкости?

Нет. Цифровой кабельный телесигнал и кабельный телесигнал высокой четкости – это не одно и то же. Если вы хотите смотреть телевизионные программы высокой четкости по кабельному телевидению, вам придется приобрести пакет телевизионных услуг высокой четкости у вашего оператора кабельного телевидения и смотреть телевизионные программы на телеприемнике высокой четкости. Вам, возможно, потребуется телевизионная абонентская приставка или другое оборудование для просмотра телепрограмм высокой четкости. Выясните у своего оператора кабельного телевидения, какие телевизионные программы вы можете принимать и какое оборудование вам необходимо для их приема.

[Вернуться к началу](#)

Такие телевизионные кабельные сети, как CNN, MSNBC, Lifetime и т.п., также должны перейти на цифровое вещание?

Нет. Требование перехода от аналогового телевидения к цифровому относится к станциям вещания полной мощности, использующим государственные телевизионные каналы для передачи бесплатного эфирного телесигнала. Однако, поскольку операторы кабельного телевидения переводят свои системы в цифровой формат, вам, возможно, придется подписаться на их цифровые услуги для продолжения приема их нешироковещательного сигнала.

[Вернуться к началу](#)

Может ли мой оператор кабельного телевидения перейти на цифровой формат, после чего мне придется подписаться на услуги цифрового телевидения?

Ваш оператор кабельного телевидения примет независимое решение о том, будет ли он переводить телевидение на цифровой уровень и, если да, то когда. Это может означать, что вам потребуется цифровое оборудование. Однако все ваши местные станции будут доступны в аналоговом формате (в том случае если ваша система кабельного телевидения предоставляет такую услугу).

[Вернуться к началу](#)

Должны ли будут клиенты кабельного телевидения, имеющие аналоговые телевизоры, купить или взять в аренду телевизионную абонентскую приставку у своей компании, предоставляющей услуги кабельного телевидения? Если да, то сколько это будет стоить?

Во-первых, важно понимать, что 17 февраля 2009 г., крайний срок для перехода на цифровое телевидение, имеет отношение только к станциям вещания полной мощности. Правительство не требует от компаний кабельного телевидения переводить свои системы в цифровой формат. Они могут продолжать предоставлять свои услуги потребителям в аналоговом формате. Фактически, согласно правилам Федеральной комиссии по связи, компании кабельного телевидения должны продолжать вещание на местном уровне в аналоговом формате (в том случае если они предоставляют такую услугу). Это требование будет действительно в течение не менее трех лет после 17 февраля 2009 г. В 2011 г. комиссия решит, будет ли это требование действительно после 17 февраля 2012 г. Это

означает, что потребители, пользующиеся услугами кабельного телевидения в аналоговом формате (без использования кабельной телевизионной абонентской приставки), смогут продолжать получать эти услуги.

Однако по причинам коммерческого характера (среди всего прочего, цифровое телевидение намного более эффективно, чем аналоговое), компании кабельного телевидения могут быть заинтересованы в переводе своих систем с аналогового формата на цифровой. Если компания кабельного телевидения принимает коммерческое решение о полном переходе на цифровой формат (что означает полное прекращение какого-либо вещания в аналоговом формате), она обязана продолжить передачу местных телепрограмм в аналоговом формате. Возможно, потребителям с аналоговыми телевизорами придется приобрести телевизионную абонентскую приставку. Если компания кабельного телевидения предоставит потребителю телевизионную абонентскую приставку, любые расходы, связанные с этим, будут определяться компанией кабельного телевидения. Поэтому мы рекомендуем потребителям, получающим услуги кабельного телевидения в аналоговом формате, связаться со своей компанией кабельного телевидения и узнать, потребуется ли им телевизионная абонентская приставка, когда она потребуется и будет ли необходимо ее оплачивать.

Также важно понимать, что телевизионная абонентская приставка – это не то же самое, что цифро-аналоговый конвертер. Цифро-аналоговый конвертер необходим лишь для аналоговых телевизоров, которые принимают эфирный телесигнал, используя антенну, устанавливаемую на крыше или антенну, подключаемую к телеприемнику. Цифро-аналоговый конвертер не требуется для телевизора, принимающего платные телевизионные программы, как, например, программы кабельного или спутникового телевидения. Информацию о любых телевизионных абонентских приставках, необходимых для просмотра платных телеканалов, можно получить у оператора, предоставляющего данные услуги.

[Вернуться к началу](#)

Повлияет ли переход на цифровое телевидение на телеприемники, подключенные к услугам спутникового телевидения?

Переход на цифровое телевидение не повлияет на потребителей, принимающих сигнал своих местных телевизионных станций, используя спутниковые антенны. Услуга спутникового телевидения – это цифровая услуга, и все подписчики спутникового телевидения должны иметь телевизионную абонентскую приставку, подключенную к их телевизорам для приема спутникового телесигнала. Следовательно, никаких изменений в услугах, предоставляемых подписчикам спутникового телевидения, произойти не должно, при условии, что сигнал местных телевизионных станций предоставляется поставщиком услуг спутниковой связи. Если вы пользуетесь услугами спутникового телевидения, вам необходимо выяснить у вашего поставщика, принимаете ли вы пакет услуг местной телевизионной станции через спутниковую антенну.

[Вернуться к началу](#)

Конвертер

Что представляет собой Программа выдачи купонов на телевизионные конвертеры?

Чтобы помочь потребителям осуществить переход к цифровому телевидению, правительство учредило Программу выдачи купонов на цифро-аналоговые телевизионные конвертеры. Эта программа находится в ведении Национального управления по телекоммуникациям и информации (National Telecommunications and Information Administration, NTIA), которое входит в состав Министерства торговли. Каждая американская семья имеет право на получение двух купонов, каждый на сумму 40 долларов, на приобретение соответствующих требованиям программы телевизионных цифро-аналоговых конвертеров. С января 2008 г. Национальное управление по телекоммуникациям и информации начало принимать заявления на выдачу купонов. Купоны могут быть израсходованы лишь на приобретение соответствующих требованиям программы телевизионных конвертеров в магазинах розничной торговли, продающих бытовую электронику и участвующих в программе, непосредственно во время покупки. (Пожалуйста, обратите внимание, что срок годности этих купонов истекает через 90 дней после их отправки по почте). Ожидается, что продажная цена цифро-аналоговых конвертеров составит от 40 до 70 долларов за штуку. Покупка конвертера представляет собой разовый расход. Подробную информацию о Программе выдачи купонов на цифро-аналоговые конвертеры можно получить, посетив веб-сайт www.dtv2009.gov или позвонив по номеру 1-888-388-2009 (голосовая линия) или 1-877-530-2634 (линия ТТУ).

[Вернуться к началу](#)

Какие цифро-аналоговые конвертеры соответствуют требованиям программы?

Национальное управление по телекоммуникациям и информации (NTIA) предлагает список конвертеров, соответствующих требованиям программы, на веб-сайте https://www.ntiatv.gov/cecb_list.cfm.

[Вернуться к началу](#)

Могу ли я подключить более одного телевизора и видеомэгафона к одному цифро-аналоговому конвертеру?

Вам потребуется один цифро-аналоговый конвертер для каждого телевизора или любого другого устройства (такого как видеомэгафон), которое имеет только аналоговый тюнер. По существу, цифро-аналоговый конвертер заменяет аналоговый тюнер в одной единице оборудования. Поэтому, если вы хотите использовать ваш аналоговый телевизор и мэгафон одновременно (например, смотреть одну программу и записывать другую в одно и то же время), вам потребуется два цифро-аналоговых конвертера.

[Вернуться к началу](#)

Будут ли цифро-аналоговые конвертеры (используемые для просмотра программ эфирного цифрового телевизионного вещания на аналоговых телеприемниках) также преобразовывать программы с вводом кодированных титров между кадрами?

Да. Правила FCC требуют, чтобы цифро-аналоговые конвертеры имели возможность преобразовывать эфирные цифровые программы с вводом кодированных титров между кадрами для воспроизведения на аналоговых телевизорах. Информацию можно найти на веб-сайте <http://www.fcc.gov/cgb/consumerfacts/dtvcaptions.html>.

[Вернуться к началу](#)

Я пользуюсь старой антенной, которая подключена к моему телевизору с помощью двух проводов. Я смогу использовать конвертер вместе с этой антенной?

Да, но вам потребуется приобрести два адаптера (так называемых «симметрирующих устройства» или «согласующие трансформаторы» и представленных на рисунке ниже). Отсоедините имеющуюся двухпроводную антенну от двухпроводного гнезда “Antenna In” («Вход антенны») вашего телевизора. Подключите двухпроводную антенну к двухпроводному гнезду адаптера (см. первый рисунок). Затем подсоедините коаксиальный разъем двухпроводного адаптера к порту “Antenna In (RF)” («RF-вход антенны») вашего конвертера. Подключите один конец коаксиального провода к порту “Out To TV (RF)” («RF-выход на телевизор») конвертера. Подключите второй конец в коаксиальный адаптер (второй рисунок ниже). Затем подключите коаксиальный адаптер к двухпроводным гнездам “Antenna In” («Вход антенны») вашего телевизора.



[Настройка цифро-аналогового конвертера \(базовая для двухпроводной антенны\)](#)

[Вернуться к началу](#)

Общие вопросы

Как насчет моего портативного аналогового телевизора с батарейным питанием? Смогу ли я использовать его для просмотра телепрограмм после 17 февраля 2009 г.?

Портативные аналоговые телевизоры с батарейным питанием смогут принимать эфирное телевидение после 17 февраля 2009 г., если они будут подключены к цифро-аналоговому конвертеру. Поскольку в настоящий момент цифро-аналоговых конвертеров с батарейным питанием в наличии нет, также потребуется внешний источник питания. Если услуги местного энергоснабжения для вас не доступны, внешняя аккумуляторная силовая установка или аварийный генератор могут обеспечить необходимую для конвертера энергию.

Также скоро поступят в продажу портативные цифровые телевизоры с батарейным питанием. Если на вашем портативном телевизоре есть наклейка или маркировка “Integrated Digital Tuner” («встроенный цифровой тюнер»), “Digital Tuner Built-In” («вмонтированный цифровой тюнер»), “Digital Receiver” («цифровой приемник») или “Digital Tuner” («цифровой тюнер»), “DTV” («цифровой телевизор»), “ATSC” («стандарт цифрового телевидения ATSC») или “HDTV Built-In” («встроенная функция высокой четкости»), вы сможете принимать цифровой эфирный телесигнал без цифро-аналогового конвертера. Пожалуйста, узнайте у продавца электроники, есть ли эта продукция в наличии, и получите у него подробную информацию о ней.

[Вернуться к началу](#)

Будет ли работать AM/FM радио в моем аналоговом телевизоре после 17 февраля 2009 г.?

Хотя переход на цифровое телевидение не повлияет на AM/FM радиовещание, работа встроенного в аналоговый телевизор радио зависит от конфигурации вашего прибора.

Если к комбинированному устройству радио/телевизор не подключен цифро-аналоговый конвертер, радио в вашем телевизоре будет продолжать работать так же, как и раньше.

Если к комбинированному устройству радио/телевизор подключен цифро-аналоговый конвертер, и устройство работает от внешней антенны, подключенной к конвертеру для приема радиосигнала, радио будет работать, если цифро-аналоговый конвертер имеет функцию аналоговой ретрансляции. Национальное управление по телекоммуникациям и информации (NTIA) предлагает список конвертеров, имеющих функцию аналоговой ретрансляции, на веб-сайте www.ntiadt.gov/cecb_list.cfm (отмечены звездочкой). Радио также будет работать, если устройство не подключено к цифро-аналоговому конвертеру.

Если комбинированное устройство радио/телевизор работает от отдельной антенны для AM/FM радио, которая не подключена к цифро-аналоговому конвертеру, оно должно принимать AM/FM радиовещание несмотря на то, подключено ли устройство к цифро-аналоговому конвертеру или нет.

[Вернуться к началу](#)

В настоящий момент мое радио принимает звуковое сопровождение телевизионных каналов. Будет ли оно работать после 17 февраля 2009 г.?

Радио, предназначенное для приема звукового сопровождения аналоговых телепередач, не сможет принимать звуковое сопровождение цифрового телевидения. Возможно, вам стоит приобрести новый портативный цифровой телевизор или радио с функцией приема звукового сопровождения цифрового телевидения, когда они появятся в продаже.

[Вернуться к началу](#)

Моя местная AM/FM радиостанция ретранслирует звуковое сопровождение телепрограмм. Будет ли радиостанция предоставлять эту услугу после 17 февраля 2009 г.?

Звуковой и видеосигналы скомбинированы в сигнале цифрового телевидения таким образом, что AM/FM ретранслятору звукового сопровождения телевизионных программ потребуется установить дополнительное оборудование, чтобы по-прежнему предоставлять данную услугу. Пожалуйста, узнайте у вашей местной AM/FM ретрансляционной станции, будет ли она продолжать звуковое сопровождение телеканала после перехода.

[Вернуться к началу](#)

Моя местная телевизионная станция ретранслирует программы AM/FM радиостанций на телевизионный канал. Смогу ли я слушать ретрансляцию программ этих радиостанций на своем телевизоре после 17 февраля 2009 г.?

Если ваша местная телевизионная станция ретранслирует программы радиостанций на телеканал станции полной мощности, вам потребуется цифро-аналоговый конвертер для просмотра этого телевизионного канала и возможности слушать любой сопровождающий его звуковой сигнал на аналоговом телевизоре.

[Вернуться к началу](#)

Будут ли продолжать цифровые телевизионные станции оповещать о чрезвычайных ситуациях?

Да. Цифровые телевизионные станции обязаны быть участниками Системы оповещения о чрезвычайной ситуации (Emergency Alert System, EAS). Подробную информацию о EAS можно получить на веб-сайте www.fcc.gov/cgb/consumerfacts/eas.html.

[Вернуться к началу](#)

Что представляют собой маломощные телевизионные станции (LPTV), станции класса А и ретрансляционные телевизионные станции, и каким образом на них повлияет переход на цифровое телевидение?

Как вы уже знаете, Конгресс объявил о том, что после 17 февраля 2009 г. телевизионные станции полной мощности не смогут вещать в аналоговом формате. Хотя большая часть станций вещания является станциями полной мощности, существует три другие категории телевизионных станций – маломощные телевизионные станции, станции класса А и ретрансляционные телевизионные станции. В настоящее время дата перехода этих станций на цифровое телевидение не определена.

Федеральная комиссия по связи в 1982 г. создала службу маломощных телевизионных станций для предоставления возможности телевидения в масштабе небольших территориальных единиц. Эти территориальные единицы могут представлять собой маленькие города или отдельные микрорайоны в пределах больших городов. Маломощными телевизионными станциями руководят различные группы и организации, включая средние школы и колледжи, церкви и религиозные группы, местные власти, большие и маленькие фирмы и отдельных граждан. Свои услуги предлагают более 2100 имеющих лицензию маломощных телевизионных станций. Маломощные телевизионные станции могут предлагать услуги спутникового телевидения, показывать синдицированные программы, кинофильмы и большой ассортимент местных программ.

Телевизионные станции класса А – это бывшие маломощные телевизионные станции, имеющие определенные права на защиту от помех, которых нет у маломощных телевизионных станций. Эти станции по своим техническим характеристикам подобны маломощным телевизионным станциям, но в отличие от маломощных телевизионных станций они должны транслировать местные программы не менее трех часов в неделю и соответствовать большей части нетехнических нормативов, применимых к станциям полной мощности. Свои услуги предлагают около 600 имеющих лицензию телевизионных станций класса А.

Ретрансляционные телевизионные станции ретранслируют программы телевизионных станций полной мощности. Ретрансляционные телевизионные станции обычно обслуживают районы, которые не могут принимать сигналы бесплатных эфирных телестанций, поскольку они расположены слишком далеко от телевизионной станции полной мощности или по причине географического характера (например, пересеченная местность или горы). Многие из 4700 лицензированных ретрансляционных телевизионных станций работают в горных или отдаленных районах страны.

Существует несколько способов определить, являются ли телевизионные станции, эфирный сигнал которых вы принимаете (с помощью антенны, установленной на крыше, или комнатной антенны типа «кроличьи уши»), маломощными телевизионными станциями, станциями класса А или ретрансляционными телевизионными станциями. Визуальная или аудио идентификация станций класса А включает название выдавшей лицензию территориальной единицы и позывной сигнал (который содержит суффикс “CA” для класса А) в начале и конце работы и каждый час в течение рабочего времени. Маломощные телевизионные станции также должны регулярно передавать свой позывной сигнал. Демонстрируя местные программы, они должны производить визуальную или аудио идентификацию, сообщая свой позывной сигнал и называя выдавшую им лицензию территориальную единицу в начале и конце работы и каждый час в течение рабочего времени. Позывные сигналы маломощных телевизионных станций могут состоять из четырех букв, после которых следует суффикс “LP” (маломощная) или, как альтернатива, пять букв, начиная с буквы K или W, после которых следуют две цифры (рабочий канал) и две дополнительные буквы. Идентификация некоторых ретрансляционных телевизионных станций совпадает с идентификацией телевизионных станций полной мощности, сигналы которых они ретранслируют. Кроме того, маломощные телевизионные станции, станции класса А и ретрансляционные телевизионные станции могут регулярно передавать информацию, касающуюся их статуса, а также информацию, имеющую отношение к переходу на цифровое телевидение.

В то время как 17 февраля 2009 г. является крайним сроком для окончания вещания в аналоговом формате, это не относится к маломощным телевизионным станциям, станциям класса А и ретрансляционным телевизионным станциям. Федеральная комиссия по связи потребует от этих станций перейти на цифровое вещание какое-то время спустя. Около 2000 из этих станций получили разрешение на строительство сети цифрового вещания, и некоторые уже вещают в цифровом формате. В настоящий момент FCC решает оставшиеся вопросы, имеющие отношение к переходу маломощных станций на цифровой формат, и вскоре будет принимать решения, касающиеся работы этих станций в будущем.

Если ваш телевизор работает только в аналоговом формате и получает бесплатный эфирный телесигнал (с помощью антенны, установленной на крыше, или комнатной антенны типа «кроличьи уши»), вам придется приобрести цифро-аналоговый конвертер для приема цифрового телевидения. Каждая американская семья имеет право на получение двух купонов, каждый на сумму 40 долларов, на приобретение двух телевизионных конвертеров. Национальное управление по телекоммуникациям и информации (NTIA) контролирует программу по выдаче купонов. (Пожалуйста, обратите внимание, что срок годности этих купонов истекает через 90 дней после их отправки по почте). Более подробную информацию можно получить на веб-сайте www.dtv2009.gov или позвонив по номеру 1-888-388-2009 (голосовая линия) или 1-877-530-2634 (линия ТТУ).

Если вы приобретете цифро-аналоговый конвертер для приема передач цифрового вещания на аналоговом телевизоре и, кроме того, захотите продолжать принимать аналоговые телесигналы от маломощных телевизионных станций, станций класса А и ретрансляционных телевизионных станций, вам необходимо купить конвертер, имеющий возможность «аналогового ретранслирования», который позволит аналоговым телевизионным сигналам проходить через конвертер на телеприемник. Программа выдачи купонов на телевизионные конвертеры Национального управления по телекоммуникациям и информации сертифицировала модели конвертеров, имеющих возможность аналогового ретранслирования. Обновленный список телевизионных конвертеров, соответствующих требованиям программы, представлен на веб-сайте https://www.ntiadtvtv.gov/cecb_list.cfm. Модели конвертеров, имеющих возможность аналогового ретранслирования, отмечены в списке звездочкой, расположенной рядом с моделью. К тому же Национальное управление по телекоммуникациям и информации вышлет каждой семье, получающей купоны на конвертер, список телевизионных конвертеров, соответствующих требованиям программы, отметив звездочкой те, которые имеют возможность аналогового ретранслирования. Вы также можете связаться со своим продавцом и узнать, имеет ли конвертер, который вы покупаете, возможность аналогового ретранслирования.

Если вы покупаете цифро-аналоговый конвертер, не имеющий возможности аналогового ретранслирования, и если вы хотите принимать аналоговый телесигнал, чтобы обойти конвертер, вам, возможно, придется использовать антенный переключатель или сплиттер. Если вы хотите принимать телесигнал как от аналоговой, так и от цифровой телевизионной станции, и вам нужна помощь в подключении конвертера, проконсультируйтесь с производителем цифро-аналогового конвертера или продавцом.

Телезрители могут узнать о планах перехода с аналогового на цифровое вещание у своих маломощных телевизионных станций, станций класса А и ретрансляционных телевизионных станций. Телезрители также могут посетить веб-сайт www.fcc.gov, где предлагается последняя информация касательно перехода маломощных телевизионных станций, станций класса А и ретрансляционных телевизионных станций на цифровое вещание.

Список всех маломощных телевизионных станций, станций класса А и ретрансляционных телевизионных станций: [Excel](#)

[Поиск маломощных телевизионных станций](#)

[Вернуться к началу](#)

Какие существуют варианты действий для просмотра эфирного аналогового телевидения с маломощных или ретрансляционных телевизионных станций после перехода на цифровое телевидение?

Для просмотра аналоговых телепрограмм, передаваемых с маломощных или ретрансляционных телевизионных станций и принимаемых посредством антенны, вы можете предпринять одно или несколько следующих действий:

- Оставьте аналоговый телевизор подключенным к телеантенне для просмотра телепрограмм от маломощных или ретрансляционных телевизионных станций.
- Купите цифро-аналоговый конвертер, имеющий возможность аналогового ретранслирования. Для получения текущего списка цифро-аналоговых конвертеров, сертифицированных Национальным управлением по телекоммуникациям и информации как соответствующих требованиям Программы на выдачу купонов на телевизионные конвертеры, перейдите по ссылке https://www.ntiadtvtv.gov/cecb_list.cfm и найдите конвертеры, отмеченные звездочкой (*). Аналоговое ретранслирование позволит вам принимать аналоговый телевизионный сигнал, а также цифровой телевизионный сигнал через конвертер.
- Купите цифро-аналоговый конвертер, не имеющий возможности аналогового ретранслирования, а затем подключите сплиттер или антенный переключатель для приема как аналогового, так и цифрового телесигналов. Если вы хотите принимать телесигнал как от цифровой, так и от аналоговой телевизионной станции, попросите продавца бытовой техники проинструктировать вас относительно того, как подключать конвертер.
- Купите цифровой телеприемник. Телевизор с встроенным цифровым тюнером может принимать сигнал как от цифровой, так и от аналоговой станции, поэтому вы можете смотреть и цифровые телепрограммы, и аналоговые телепрограммы от маломощных или ретрансляционных телевизионных станций, пока эти станции продолжают вещать в аналоговом формате.
- Подпишитесь на кабельное телевидение или оплатите услуги, которые предлагают аналоговую (ые) станцию (и), которые вы хотели бы смотреть.

[Вернуться к началу](#)

Смогу ли я использовать функцию родительского контроля, например V-чип в цифровом телевизоре таким же образом, как я сейчас использую ее в моем аналоговом телевизоре?

Да. V-чип – это технология, которая позволяет родителям блокировать телесигнал, основываясь на рейтинге программ. Рейтинги закодированы в телевизионном сигнале. V-чип считывает закодированную информацию о рейтинге каждой программы и блокирует шоу, согласно выбору родителей. Правила Федеральной комиссии по связи требуют, чтобы V-чипы были встроены в цифровые телевизоры и другие приемные устройства цифрового телевидения, также как и в аналоговые телевизоры. О рейтинговой системе, также известной как «Рекомендации для родителей касательно программ телевидения» (“TV Parental Guidelines”), можно узнать на веб-сайте www.fcc.gov/vchip.

[Вернуться к началу](#)

Почему изображение на моем цифровом телевизоре не занимает весь экран? Почему при приеме различных телесигналов в верхней и нижней части изображения появляются полосы?

Традиционный аналоговый телевизор имеет формат изображения 4:3 (почти квадрат). Это означает, что телевизионный экран имеет размер 4 дюйма в длину и 3 дюйма в высоту. Большинство цифровых телевизоров имеют формат изображения 16:9 (прямоугольник), который называется «широкоэкранным» (“widescreen”). Формат изображения 16:9 является более



подходящим для просмотра фильмов. Кроме того, растет количество программ, предлагаемых в формате 16:9.

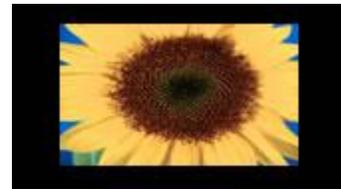
Когда формат изображения телевизионной программы и вашего телевизора не совпадают, в верхней и/или боковой части изображения могут появиться полосы. Благодаря им изображение не искажается

Для правильного воспроизведения изображения в формате 16:9 на телевизоре формата 4:3 ваш цифровой телевизор или цифро-аналоговый конвертер могут помещать полосы в верхней и нижней части изображения. Это действие называется «размещением изображения 16:9 в кадре 4:3» (“letterboxing”).

Таким же образом, для правильного воспроизведения изображения в формате 4:3 на телевизоре формата 16:9, полосы могут располагаться по бокам экрана. Это действие называется «размещением изображения 4:3 в кадре 16:9» (“pillar boxing”).



Также некоторые программы используют разные форматы для одного и того же изображения. Например, большая часть рекламных изображений производится в аналоговом формате 4:3, но транслируется в формате 16:9 в кадре 4:3 (“letterboxing”) для создания современного образа или чтобы оставить место для текста или субтитров. При трансляции такой рекламы в программе с широкоэкранным форматом (16:9) также произойдет эффект “pillar boxing”. То есть при просмотре такой передачи на телевизоре формата 16:9 полосы расположены над, под и по бокам изображения (“postage stamp”).



Многие цифро-аналоговые конвертеры и цифровые телевизоры имеют функцию изменения масштаба изображения. Увеличив изображение, вы избавитесь от полос, но часть изображения будет отрезана (кадрирована). Некоторые цифро-аналоговые конвертеры и цифровые телевизоры также имеют функцию подгонки изображения к размерам экрана (растягивание или сжатие изображения). Пожалуйста, изучите руководство пользователя вашего цифрового телевизора или цифро-аналогового конвертера, в котором рассказывается о том, как избавиться от полос путем увеличения, растягивания или сжатия изображения на вашем экране.

[Вернуться к началу](#)

Почему на моем цифровом телевизоре при просмотре некоторых программ изображение более четкое?

Имея определенную модель телевизора, вы можете заметить, как разрешение изображения при переключении программ меняется. На телевизоре с высоким разрешением качество изображения канала с низким разрешением будет ниже, чем качество изображения канала с высоким разрешением. Поэтому, переключив телевизор с канала/программы, которая транслируется с высоким разрешением, на канал/программу с низким разрешением, вы заметите видимое снижение качества изображения.

Разрешение транслируемых каналов может быть следующим:

<p>Телевидение со стандартным разрешением (SDTV) SDTV – это базовый уровень качества воспроизведения и разрешения как для аналогового, так и для цифрового телевидения. Передача SDTV может осуществляться как в традиционном формате (4:3), так и в широкоэкранный формате (16:9) и состоит из 480 чересстрочных разверток разрешения.</p>	
<p>Телевидение повышенной четкости (EDTV) EDTV – это шаг вперед по сравнению с аналоговым телевидением и цифровым телевидением со стандартным разрешением. EDTV работает в широкоэкранный (16:9) или традиционный (4:3) формате и обеспечивает 480 прогрессивных растровых строк разрешения. Это приблизительно вдвое больше, чем для разрешения SDTV. Этот формат чаще всего используется в DVD-плеерах.</p>	
<p>Телевидение высокой четкости (HDTV) HDTV в широкоэкранный формате (16:9) обеспечивает самое высокое разрешение и качество изображения всех цифровых телевизионных форматов. Оно состоит из 1080 чересстрочных или 720 прогрессивных растровых строк разрешения и имеет возможность передавать цифровой объемный звук.</p>	

Более подробную информацию можно найти в руководстве по адресу www.dtv.gov/DTV_booklet.pdf.

[Вернуться к началу](#)

Последний просмотр/обновление 11 сентября 2008 г.